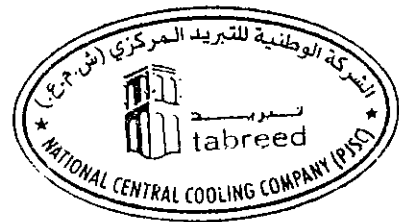


الشركة الوطنية للتبريد المركزي
شركة مساهمة عامة
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

إرنست ويونغ



الشركة الوطنية للتبريد المركزي
شركة مساهمة عامة
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي، شركة مساهمة عامة، ("الشركة") والشركات التابعة لها والتي تتضمن الجيزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة والقانون الاتحادي لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تتضمن هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيا أو خطأ واختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة وإعداد التقديرات المحاسبية المعقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

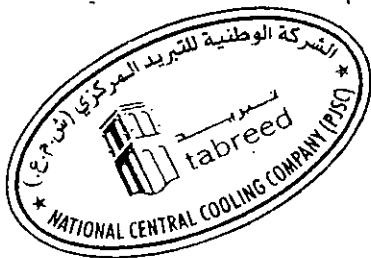
إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيا أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لرأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للشركة والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وعن أدائهم المالي وتدفقاتهم النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.



تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، وتحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

ارنست ويونغ

بتوقيع

بسام الحاج

شريك

ارنست ويونغ

رقم قيد: ٢٥٨

١٩ فبراير ٢٠٠٧

أبوظبي



الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٤٠٠,٩٠٤	٤٦٩,٩٩٥	٣	الإيرادات
(٢٤٨,٩٨٨)	(٢٨٠,٩٧٥)		تكاليف التشغيل
١٥١,٩١٦	١٨٩,٠٢٠		الربح الإجمالي
(٣٠,٧٥٣)	(٣٧,٠٠١)		رواتب وتكاليف متعلقة بالموظفين
(٣٨,٥٩٥)	(٤٧,٥٦١)		المصاريف الإدارية الأخرى
-	(١٩٧)	٩	مخصص انخفاض في قيمة الممتلكات والآلات والمعدات
(٣٥,٤٣٣)	(٥١,٣٠٥)		تكاليف التمويل
٢٠,٠٣٤	٧٠,٦٨٤	٤	الإيرادات الأخرى
٤٧٨	١,٦١٧	١٠	الحصة في نتائج شركات زميلة
٦٧,٦٤٧	١٢٥,٢٥٧	٥	أرباح السنة
٥١,١٤٠	١٠٤,٤٠٦		المتعلقة بـ:
١٦,٥٠٧	٢٠,٨٥١		مساهمي الشركة الأم
			حقوق الأقلية
٦٧,٦٤٧	١٢٥,٢٥٧		
٠,٠٥	٠,١٠	٦	العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم (درهم)



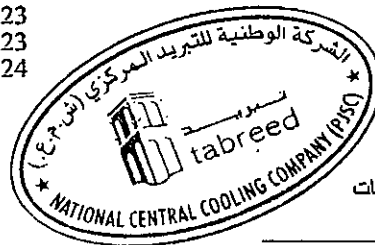
تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

الميزانية العمومية الموحدة

كما في 31 ديسمبر 2006

2005 الف درهم	2006 الف درهم	إيضاح	الموجودات
642.921	755.482	8	الموجودات غير المتداولة
1.004.108	1.282.344	9	الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
46.002	109.440	10	ممتلكات والآلات ومعدات
38.336	38.334	12	الاستثمار في شركات زميلة
-	1.880		الموجودات غير الملموسة
1.731.367	2.187.480		استثمارات متاحة للبيع
17.651	27.235		الموجودات المتداولة
208.080	879.778	14	البضاعة
76.269	108.032	15	المدينون التجاريون والمدينون الآخرون
69.211	111.947	16	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
3.253	4.203		العقود قيد التنفيذ
520.032	866.510	17	المصاريف المدفوعة مقدماً
894.496	1.997.705		الأرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
17.867	-		الموجودات المحتفظ بها للبيع
912.363	1.997.705		
2.643.730	4.185.185		إجمالي الموجودات
1.000.000	1.050.000	18	حقوق المساهمين والمطلوبات
(10.050)	(10.050)	19	حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم
14.544	27.303	20	رأس المال
22.881	27.378		أسهم الخزينة
3.800	9.500	20	الاحتياطي القانوني
50.000	84.000	21	الأرباح الغير موزعة
-	(374)		التغيرات المترجمة في التقييم العادلة للمشتقات المالية
1.081.175	1.187.757		احتياطي أسهم المنحة المقترحة
64.601	121.938		احتياطي تحصيل العملات الأجنبية
1.145.776	1.309.695		حقوق الأقلية
10.604	36.468	26	إجمالي حقوق المساهمين
382.068	688.830	22	المطلوبات غير المتداولة
306.348	185.559	23	دائنون تجاريون والمبالغ المستحقة الدفع
174.486	897.544	23	قروض لأجل
132.263	15.641	23	قروض الإجارة الإسلامية
-	51.610	24	قروض الاستصناع الإسلامية
7.884	8.225	25	قروض المقاولات الإسلامية
1.013.653	1.883.877		التزامات للتأجير التمويلي
318.919	429.555	26	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
111.933	280.322	17	المطلوبات المتداولة
23.758	41.024	22	الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع
15.514	121.384	23	حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك
14.177	116.622	23	قروض لأجل
-	2.706	24	قروض الإجارة الإسلامية
484.301	991.613		قروض المقاولات الإسلامية
1.497.954	2.875.490		التزامات للتأجير التمويلي
2.643.730	4.185.185		إجمالي المطلوبات



إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات
محمد سيف المزروعى
رئيس مجلس الإدارة

داني صافي
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 32 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاح	الأنشطة التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم		أرباح السنة
٦٧,٦٤٧	١٢٥,٢٥٧		التعديلات للبيانات التالية :
٤٣,٤٠٤	٥٩,٤٠٥	٩	الإستلاك
١٢	٢	١٢	إطفاء العلامات التجارية
٥٩٤	-	١٢	مخصص خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بالشيرة
-	١٩٧	٩	مخصص خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بالمنتجات والآلات ومعدات
٢,٢٨٠	٣٤١	٢٥	صافي الحركة على مكافأة نياية الخدمة للموظفين
(٤٧٨)	(١,١١٧)	١٠	حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة
(٩,٧٦٤)	(١٠,٩٨٣)	٤	إيرادات الفوائد
٣٥,٤٣٣	٥١,٣٠٥		تكاليف التمويل
(٥,٤٨٦)	(٦,٤٧٢)	٤	التغير في القيمة للعائلة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	(٤٠,٥٥٢)	٤	أرباح ناتجة عن استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات لطرف ذات علاقة
-	(٦٨٢)	٤	أرباح ناتجة عن استبعاد موجودات محتفظ بها لغرض البيع
(٨٤)	-		أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات
١٣٣,٥٥٨	١٧٦,٢٠١		التغيرات في رأس المال العامل:
(٩,٢٣٣)	(٩,٥٨٤)		البضاعة
(٦٤,٩٤١)	(١٤١,٩٤٨)		المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً
١,٢٤٦	(٤٢,٧٣٦)		العقود قيد التنفيذ
١٦٧,١١٨	١٠٥,٩٤١		الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع
٢٢٧,٧٤٨	٨٧,٨٧٤		صافي النقد من العمليات
(٣٥,٤٣٣)	(٥١,٣٠٥)		فوائد مدفوعة
١٩٢,٣١٥	٣٦,٥٦٩		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٢٦,٠٨٨)	(٦٣,٣٨٥)	٩	الأنشطة الاستثمارية
١٩٣	١,٥٩٥		شراء ممتلكات وآلات ومعدات
-	١٨,٥٤٩		متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(٨,٨٩٨)	-	١٢	متحصلات من بيع موجودات محتفظ بها لغرض البيع
(٢٧,٠٠٥)	(٦١,٨٢١)	١٠	الشيرة المضاعفة الناشئة عن شراء شركة تابعة
(٧٠,٧٨٣)	(٥٥,٢٦٢)		الاستثمار في شركات زميلة
-	٢٩,٩٧١		شراء موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(٥٧٧,٤٦٥)	(٨٤٦,٠٢٢)		متحصلات من استبعاد موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	(١,٨٨٠)		إضافات إلى أعمال رأسمالية قيد التنفيذ صافي للفعلة المقومة
٩,٧٦٤	١٠,٩٨٣	٤	شراء استثمارات متاحة للبيع
(٧٠٠,٢٨٢)	(٩٦٧,٢٧٢)		فوائد مستلمة
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية



تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

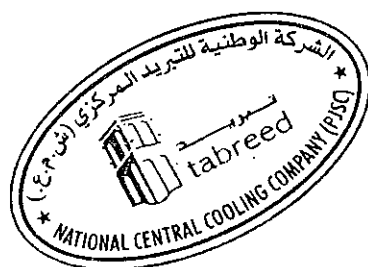
الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

الأنشطة التمويلية		
رأس المال المستلم		
حقوق الأقلية في زيادة رأس مال الشركات التابعة		
المساهمة في أسهم الخزينة		
الأرباح الموزعة لمساهمي الشركة الأم		
الأرباح الموزعة لمالكي حقوق الأقلية		
القروض لأجل المستلمة		
القروض لأجل المدفوعة		
النفقات مقابل التزامات التأجير التمويلي		
قروض الإجارة الإسلامية المدفوعة		
قروض المقاولات الإسلامية المستلمة		
قروض المقاولات الإسلامية المدفوعة		
قروض الاستصناع الإسلامية المستلمة		
التغير في تكاليف التمويل المدفوعة مقدما		
متحصلات من بيع وإعادة تأجير ممتلكات وآلات ومعدات ضمن الإجراءات التمويلية		
النقد من الأنشطة التمويلية		
الزيادة في النقدية وشبه النقدية		
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		
النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر		

١٧ للمعاملات غير النقدية الجوهرية التي تم استبعادها من بيان التدفقات النقدية الموحد هي كما يلي:

المدينون والمصاريف المدفوعة مقدما - تعديلات على القيمة العادلة للمشتريات		
المحول من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى ممتلكات وآلات ومعدات		
المحول من ممتلكات، آلات ومعدات إلى موجدات محتفظة بيا لغرض البيع		
أسهم المنتجة للصادرة		
احتياطي التغير في العملات الأجنبية		
مدينون من أطراف ذات علاقة عند استبعاد ممتلكات، آلات ومعدات		
نعم دائنة ومبالغ مستحقة - إيرادات موزعة		
نعم دائنة ومبالغ مستحقة - مخصص مكافأة مجلس الإدارة		



تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

البيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

المتعلق بمساهمي الشركة الأم									
إجمالي حقوق المساهمين	حقوق الأقلية	الإجمالي	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	الأرباح المقترحة توزيعها	احتياطي أسهم منحة مقترحة	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات	أرباح غير موزعة	احتياطي قانوني	أسهم الخزينة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٦٤,٣٤٦	١٤,٥٣٠	٥٤٩,٨١٦	-	٢٥,٠٠٠	-	(٦,٤١٩)	٢٨,٣٧١	٧,٩١٤	(٥,١٥٠)
١٠,٢١٩	-	١٠,٢١٩	-	-	-	١٠,٢١٩	-	-	-
١٠,٢١٩	-	١٠,٢١٩	-	-	-	١٠,٢١٩	-	-	-
٦٧,٦٤٧	١٦,٥٠٧	٥١,١٤٠	-	-	-	-	٥١,١٤٠	-	-
٧٧,٨٦٦	١٦,٥٠٧	٦١,٣٥٩	-	-	-	١٠,٢١٩	٥١,١٤٠	-	-
٥٣٦,٢٦٤	٣٦,٢٦٤	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠
-	-	-	-	-	-	-	(٦,٦٣٠)	٦,٦٣٠	-
(٢٧,٧٠٠)	(٢,٧٠٠)	(٢٥,٠٠٠)	-	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(٥,٠٠٠)	-	(٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	(٥,٠٠٠)
-	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-
١,١٤٥,٧٧٦	٦٤,٦٠١	١,٠٨١,١٧٥	-	-	٥٠,٠٠٠	٣,٨٠٠	٢٢,٨٨١	١٤,٥٤٤	(١٠,٠٥٠)
١,١٤٥,٧٧٦	٦٤,٦٠١	١,٠٨١,١٧٥	-	-	٥٠,٠٠٠	٣,٨٠٠	٢٢,٨٨١	١٤,٥٤٤	(١٠,٠٥٠)
٥,٧٠٠	-	٥,٧٠٠	-	-	-	٥,٧٠٠	-	-	-
(٣٧٤)	-	(٣٧٤)	(٣٧٤)	-	-	-	-	-	-
٥,٣٢٦	-	٥,٣٢٦	(٣٧٤)	-	-	٥,٧٠٠	-	-	-
١٢٥,٢٥٧	٢٠,٨٥١	١٠٤,٤٠٦	-	-	-	-	١٠٤,٤٠٦	-	-
١٣٠,٥٨٣	٢٠,٨٥١	١٠٩,٧٣٢	(٣٧٤)	-	-	٥,٧٠٠	١٠٤,٤٠٦	-	-
-	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠,٠٠٠
-	-	-	-	-	-	-	(١٢,٧٥٩)	١٢,٧٥٩	-
(١٢,٣٧٥)	(١٢,٣٧٥)	-	-	-	-	-	-	-	-
٤٨,٨٦١	٤٨,٨٦١	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	٨٤,٠٠٠	-	(٨٤,٠٠٠)	-	-
(٣,١٥٠)	-	(٣,١٥٠)	-	-	-	-	(٣,١٥٠)	-	-
١,٣٠٩,٦٩٥	١٢١,٩٣٨	١,١٨٧,٧٥٧	(٣٧٤)	-	٨٤,٠٠٠	٩,٥٠٠	٢٧,٣٧٨	٢٧,٣٠٣	(١٠,٠٥٠)

في ١ يناير ٢٠٠٥
صافي الحركة في القيم العادلة لمشتقات حماية التدفقات النقدية

إجمالي إيرادات ومصروفات السنة المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين
أرباح السنة

إجمالي إيرادات السنة
الزيادة في رأس المال
المحول إلى الاحتياطي القانوني
الأرباح الموزعة
المساهمات في أسهم الخزينة
الملحة المقترحة توزيعها

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٦
صافي الحركة في القيم العادلة لمشتقات حماية التدفقات النقدية
فروق العملة الناتجة عن تحويل العمليات بالعملة الأجنبية

إجمالي إيرادات ومصاريف السنة المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين
أرباح السنة

إجمالي إيرادات ومصروفات السنة
أسهم المنحة المصدرة
المحول إلى الاحتياطي القانوني
الأرباح الموزعة
الزيادة في رأس مال الشركات التابعة
المنحة المقترحة توزيعها
مكافآت أعضاء مجالس الإدارة

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

١ الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة، ("تبريد" أو "الشركة") مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). إن أهداف الشركة الرئيسية هي إنشاء، تملك، تجميع، تركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف، بالإضافة إلى توزيع وتوصيل وبيع المياه المبردة لاستعمالها في أنظمة التبريد للمناطق.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٢٤٤٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ ١٩ فبراير ٢٠٠٧.

٢/١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة الصادر عام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة والتي تمثل العملة التي تتداول بها الشركة كما تم الإقصاص عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أُشير إلى غير ذلك.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بقياس مشتقات الأدوات المالية بقيمتها العادلة وكذلك الدفعات المبنية على أساس الأسم والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع.

أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لتبريد والشركات التابعة لها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر. تعد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع الشركة وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة. تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح بين الشركة والشركات التابعة لها عند توحيد البيانات المالية.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الشراء وهو التاريخ الذي تسيطر به الشركة على الشركات التابعة ويستمر هذا التوحيد حتى انتهاء هذه السيطرة.

تمثل حقوق الأقلية الحقوق التي لا تملكها الشركة في الشركات التابعة وتعرض منفصلة في بيان الدخل الموحد وفي بند حقوق المساهمين في الميزانية العمومية الموحدة وبشكل منفصل عن حقوق مساهمي الشركة الأم. يتم احتساب عمليات شراء حقوق الأقلية بموجب طريقة زيادة حصة الشركة الأم، حيث يتم إثبات الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة الدفترية لصافي الأصول المستحوذ عليها، كشهرة.

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية متوافقة مع تلك المستخدمة في السنة السابقة، باستثناء اعتماد الشركة للمعايير المحاسبية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التالية والتي التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٦:



٢/٢ التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢١) - التأثير الناتج عن التغيرات في أسعار العملات الأجنبية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) - الأدوات المالية: الإثبات والقياس.
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - التفسير رقم (٤) - تحديد فيما إذا كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار.

إن التأثيرات الأساسية الناتجة عن هذه التغيرات تلخص كالتالي:

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢١) التأثير الناتج عن التغيرات في أسعار العملات الأجنبية.
كما في ١ يناير ٢٠٠٦ قامت الشركة بتطبيق تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٢١). ونتيجة لذلك، فإن جميع فروقات أسعار صرف العملات الأجنبية الناتجة عن البنود المالية التي تشكل جزءاً من صافي استثمارات الشركة في العمليات الأجنبية، يتم إدراجها كبنود منفصل في حقوق المساهمين في البيانات المالية الموحدة بغض النظر عن العملة الأصلية للبنود المالي. لم يكن لهذا التغيير تأثير هام على البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ أو ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

- معيار المحاسبة الدولي (٣٩) الأدوات المالية الإثبات والقياس.
كما في ١ يناير ٢٠٠٦ قامت الشركة بتطبيق تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). يحد هذا التعديل من خيار إدراج الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل (إيضاحي ٢،٣ و ٢،٤).

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - تفسير رقم (٤) - تحديد فيما إذا كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار
لقد قامت الشركة بتطبيق التفسير رقم (٤) كما في ١ يناير ٢٠٠٦، والذي يتضمن توصيات حول تحديد فيما إن كانت العلاقة تتضمن عقد إيجار التي تنطبق عليه محاسبة الإيجارات. لم يكن لهذا التغيير تأثير هام على البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ أو ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

٢/٣ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

القرارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للشركة، اتخذت الإدارة القرارات التالية، ما عدا ما يتعلق بالتقديرات، والتي كان لها التأثيرات الأهم على المبالغ المحققة في البيانات المالية الموحدة:

تصنيف الاستثمارات

الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، كقروض، مدينون، استثمارات محقق بها حتى تاريخ الاستحقاق أو موجودات مالية متاحة للبيع، كما هو ملائم.

تقوم الشركة بتصنيف الموجودات المالية بعد القياس المبدئي. عندما يكون مسموحاً وملائماً تقوم الشركة بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية السنة المالية.



٢/٣ التقديرات والتغيرات المحاسبية الهامة (تتمة)

القرارات (تتمة)

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - تفسير رقم (٤) - تحديد فيما إذا كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار

تقوم الإدارة بتحديد إذا ما كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار بناء على مضمون العلاقة منذ تاريخ الدخول في العلاقة، وعما إذا كان الإيفاء بهذه العلاقة يتوقف على استخدام الموجودات أو أحد الموجودات، أو يمنح الحق في استخدام هذه الموجودات.

التقديرات غير المؤكدة

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة كما في تاريخ الميزانية العمومية، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كالتالي:

الانخفاض في قيمة الشهرة

تقوم الشركة بتحديد ما إذا انخفضت قيمة الشهرة كل سنة على الأقل. ويتطلب هذا القيام بتقدير القيمة المستخدمة لكل الوحدات المولدة للنقد والتي تم تخصيص شهرة لها. إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من الشركة القيام بتقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من هذه الوحدات واختيار معدل خصم مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ بلغت القيمة المدرجة للشهرة ٣٨ مليون درهم (٢٠٠٥: ٣٨ مليون درهم). يرجى مراجعة التفاصيل الإضافية في الإيضاحات رقم (١٢) و(١٣).

الانخفاض في قيمة المدينون

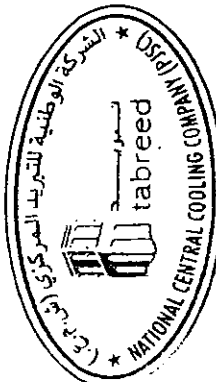
يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من المدينون التجاريون عندما تصبح إمكانية عدم تحصيل كامل المبالغ محتملة. وللمبالغ الفردية الهامة، يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة. كما ويتم تقييم المبالغ الغير مهمة بشكل فردي ولكنها تعد مستحقة منذ فترة، بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية، بلغ إجمالي قيمة المدينون التجاريون ١٨٥,٩ مليون درهم (٢٠٠٥: ١٦٨,٤ مليون درهم). كما وبلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ٣,٨ مليون درهم (٢٠٠٥: ٧,٨ مليون درهم). يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة تحصيلها في بيان الدخل.

الانخفاض في قيمة المخزون

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو تالفة، يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها للبضاعة، وللمبالغ الفردية الهامة يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة. المبالغ الغير جوهرية بشكل فردي، تقيم إجمالياً ويتم تكوين مخصص الانخفاض لنوع المخزون وعمره وتقامه باستخدام الأسعار التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية، بلغ إجمالي المخزون ٢٧,٢ مليون درهم (٢٠٠٥: ١٧,٦ مليون درهم). لم يتم تسجيل مخصص للبضاعة التالفة. يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحققة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة تحقيقها في بيان الدخل الموحد.



٢/٣ التقديرات والتغيرات المحاسبية الهامة (تتمة)

إيرادات العقود

يتم إثبات إيرادات ومصاريف العقود وفقاً لطريقة العمل المنجز بالإشارة إلى مرحلة الإنجاز للعقد في تاريخ الميزانية العمومية عند إمكانية تقدير نتيجة العقود بصورة معقولة . يتم إثبات خسائر العقود المتوقعة كمصروف فور توقعها:

إن نتائج العقود يمكن تقديرها بصورة معقولة عندما تتوفر الشروط التالية:

- (أ) إمكانية تقدير إيرادات العقود بصورة معقولة.
- (ب) احتمالية تدفق الفوائد الاقتصادية المرتبطة بالعقد إلى الشركة.
- (ج) إمكانية تقدير إجمالي التكلفة لإكمال المشروع ونسبة العمل المنجز في تاريخ الميزانية العمومية بشكل معقول.
- (د) إمكانية تقدير وتحديد إجمالي تكلفة العقود بصورة معقولة حيث يمكن مقارنة التكلفة الفعلية للعقود بالتقديرات السابقة.

يتم تقدير المبالغ الغير قابلة للاسترداد المعترف بها في إيرادات العقود وتم إثباتها في بيان الدخل. المبالغ الغير مقدر استردادها أو المبالغ الغير محتمل استردادها تدرج كمصروف.

في حالة عدم إمكانية تقدير نتيجة العقود بصورة معقولة يتم إدراج الإيرادات من العقود إلى حد المصاريف المتكبدة على العقد.

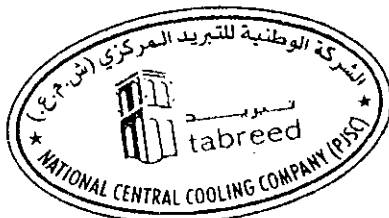
٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة

تحقيق الإيرادات

يتم قيد المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومنافع ملكية البضائع والخدمات الى المشتري ويمكن قياسها بدقة. تتكون مبيعات المياه الباردة من إيرادات الكميات المتاحة وإيراد الكميات المنتجة المتغيرة المقدمة للزبائن، ويتم قيد الإيرادات عند تقديم الخدمة.

تمثل إيرادات العقود إجمالي قيمة المبيعات للأعمال المنجزة خلال السنة شاملة القيمة التقديرية لمبيعات العقود قيد التنفيذ المحتسبة وفقاً لطريقة نسبة العمل المنجز، والتي يتم قياسها بالرجوع إلى إجمالي التكلفة المتكبدة حتى تاريخه على إجمالي التكلفة المقدرة للعقد. يتم تكوين مخصصات لأية خسائر أو التزامات معروفة.

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وهو المعدل الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأدوات المالية للوصول إلى القيمة الدفترية للموجودات المالية.



٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم قيد الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ حسب التكلفة والتي تمثل الالتزامات التعاقدية على الشركة لتشييد الآلات. يتم رسملة التكاليف المباشرة المتعلقة ببناء الموجودات. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى التصنيف المناسب ضمن الموجودات وتستهلك وفقاً لسياسات الشركة عندما يتم الانتهاء من بناء الموجودات ووضعها قيد الاستعمال.

تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بحيازة أو بناء الموجودات (صافي بعد خصم إيرادات القوائد المتعلقة بالاستثمارات المؤقتة من القروض) كجزء من تكلفة الأصل حتى تصبح الموجودات جاهزة للاستعمال. تدرج تكاليف الاقتراض المتعلقة بالموجودات التي تم الانتهاء من بنائها أو غير المتعلقة بتمويل بناء الموجودات ضمن مصاريف الفترة التي استحققت بها.

الممتلكات والآلات والمعدات

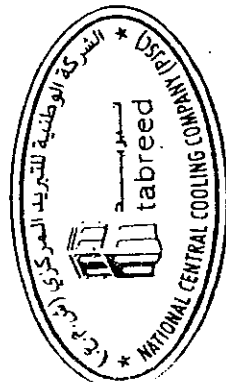
يتم قيد الممتلكات والآلات والمعدات بسعر التكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يحتسب الاستهلاك على الأراضي. يحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقررة للموجودات كما يلي:

آلات ومباني	على مدى ٢٥ سنة
أثاث وتركيبات	على مدى ٣ إلى ٤ سنوات
معدات وأجهزة مكتبية	على مدى ٣ إلى ٤ سنوات
سيارات	على مدى ٤ إلى ٥ سنوات

يتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات لأي انخفاض عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية. إذ وجد ذلك المؤشر، وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها.

يتم رسملة المصاريف المتكبدة لاستبدال بند من بنود الممتلكات والآلات والمعدات، إذا كان مسجلاً بشكل منفصل، ويتم شطب القيمة الدفترية للبند الذي تم استبداله. كذلك يتم رسملة المصاريف اللاحقة الأخرى فقط عند زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالممتلكات والآلات والمعدات. تدرج جميع المصاريف الأخرى في بيان الدخل عند تكبد المصروفات.

تقوم الشركة بصيانة أساسية دورياً على آلات التبريد وعند الانتهاء يتم إدراج تكلفة هذه الصيانة الأساسية في القيمة الدفترية للبند ضمن الممتلكات والآلات والمعدات إذا استوفت متطلبات الإدراج. ويتم استهلاك التكلفة على مدى الفترة القادمة وحتى تاريخ الصيانة القادم.



٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استثمارات في الشركات الزميلة

يتم حساب الاستثمار في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية في المحاسبة. الشركات الزميلة هي الشركات التي تمارس الشركة عليها نفوذاً مؤثراً والتي ليست شركات تابعة أو شركات ائتلاف. تظهر الاستثمارات في الشركات الزميلة ضمن الميزانية بالتكلفة، بالإضافة إلى التغيرات في حصة الشركة في صافي موجودات الشركات الزميلة، بعد حسم أي مخصص للانخفاض. تدرج حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة ضمن بيان الدخل الموحد.

استثمار في شركة ائتلاف

تدرج حصة الشركة في شركة الائتلاف باستخدام طريقة التوحيد النسبي حيث يتم تجميع حصة الشركة في موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف شركة الائتلاف في البيانات المالية الموحدة للشركة مع البنود المقابلة لها.

عندما تشتري الشركة أصول من شركة ائتلاف، لا تقوم الشركة بإثبات حصتها في الربح في شركة الائتلاف من هذه المعاملات حتى يتم إعادة بيع الأصول لطرف مستقل.

الموجودات غير الملموسة

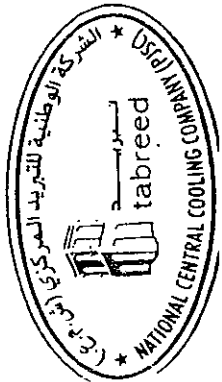
الشهرة

يتم قياس الشهرة المستحوذة من اندماج الأعمال ميدئياً بالتكلفة وهي تمثل الزيادة في تكلفة الشراء عن نصيب الشركة في صافي القيمة العادلة للموجودات، المطلوبات والالتزامات المحتملة. يتم قياس الشهرة بسعر التكلفة ناقصاً أي خسائر متراكمة نتيجة الانخفاض. يتم مراجعة الشهرة لانخفاض في القيمة سنوياً أو بفترات أقصر إذا أشارت الأحداث أو التغيرات إلى انخفاض في القيمة.

لغرض فحص الانخفاض في القيمة للشهرة المستحوذة من اندماج الأعمال، يتم تخصيص الشهرة ابتداء من تاريخ الشراء على كل من الوحدات أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد، والمتوقع أن تستفيد من منافع هذا الدمج في الأعمال سواء تم تعيين أو لم يتم تعيين الموجودات والمطلوبات الأخرى للشركة لتلك الوحدات أو المجموعات. تمثل كل وحدة يتم تخصيص الشهرة عليها، كما يلي:

- أدنى مستوى ضمن الشركة والذي تم فيه مراقبة الشهرة للأغراض الإدارية الداخلية و؛
- ليست أكبر من قطاع رئيسي أو ثانوي لأغراض التحليل حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٤)، التحليل القطاعي.

يتم تحديد الانخفاض في القيمة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد لكل وحدة مولدة للنقد (مجموع الوحدات المولدة للنقد)، والتي تم تخصيص الشهرة لها. وعندما تكون القيمة القابلة للاسترداد لوحدة توليد النقد (مجموع الوحدات المولدة للنقد) أقل من القيمة المدرجة، يتم إثبات الانخفاض. وعندما تمثل الشهرة جزء من وحدة توليد النقد (مجموع الوحدات المولدة للنقد) وعندما يتم استبعاد نشاط من هذه الوحدة، فإن الشهرة المستبعدة تحتسب من ضمن القيمة الدفترية للنشاط عندما يتم احتساب الربح أو الخسارة الناتجة من استبعاد النشاط. الشهرة المستبعدة في هذا الظرف يتم قياسها بناءً على القيم المستبعدة من النشاط ومقارنة الجزء الغير موزع من وحدة توليد النقد.



٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الاستثمارات - متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي الأدوات غير المشتقات المالية والتي تم تصنيفها كممتاحة للبيع ولم يتم تصنيفها ضمن أي نوع آخر من أنواع الموجودات المالية.

يتم قيد جميع الاستثمارات بسعر التكلفة ومن ثم يتم إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة، وتدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة كبند منفصل في حقوق المساهمين. عند وجود انخفاض أو استبعاد الاستثمار، إن الربح أو الخسارة المتراكمة المسجلة سابقاً في حقوق المساهمين يدرج في بيان الدخل الموحد للسنة. ويتم إدراج الفائدة المستحقة أو المدفوعة على الاستثمار ضمن إيراد أو مصاريف القوائد باستخدام معدل الفائدة الفعلي. الأرباح المستحقة على الاستثمارات يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد كأرباح استثمارات مستلمة عند وجود حق استلام الأرباح.

الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

عند الإدراج المبدئي يتم إثبات الموجودات المالية بقيمتها العادلة من خلال بيان الدخل إذا كانت الموجودات جزء من مجموع موجودات مالية والتي يتم إدارتها ويتم تقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، بما يتماشى مع استراتيجية إدارة المخاطر. يتم إعادة قياس الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بالقيمة العادلة في تاريخ كل ميزانية عمومية مع إدراج جميع التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

البضاعة

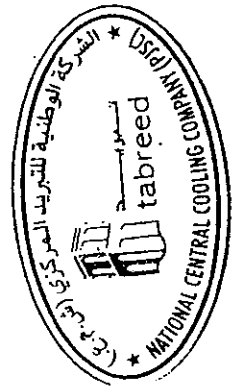
تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما اقل. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي وعلى النحو التالي:

- المواد الخام، المواد الاستيعابية، والبضاعة - تكلفة الشراء على أساس المتوسط المرجح. المعدة للبيع
- أعمال قيد الإنشاء - تكلفة المواد والعمالة المباشرة زائداً المصاريف غير المباشرة المحددة على أساس معدل النشاط العادي.
- البضائع التامة الصنع - تكلفة المواد والعمالة المباشرة زائداً المصاريف غير المباشرة المحددة على أساس معدل النشاط العادي.

تحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقعة صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

المدينون

يتم إدراج المدينون بالمبلغ الأصلي للفاتورة ناقصاً مخصص المبالغ المشكوك في تحصيلها. ويجري تقدير مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها عند وجود احتمال بعدم تحصيل كامل المبالغ المستحقة. ويتم شطب الديون عند التأكد من عدم تحصيلها.



٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أعمال العقود قيد التنفيذ

تمثل أعمال العقود قيد التنفيذ التكلفة مضافاً إليها الأرباح المنسوبة إلى تلك العقود بعد استقطاع مخصص الخسائر المتوقعة وفواتير الأعمال المنجزة المستلمة والمستحقة.

النقدية والشبه النقدية

لأغراض بيان التدفقات النقدية تمثل بنود النقدية وشبه النقدية النقد في الصندوق والأرصدة البنكية والودائع القصيرة الأجل التي تستحق خلال ثلاثة أشهر بعد خصم حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك.

الموجودات المصنفة لغرض البيع

الموجودات الغير متداولة تصنف على أنها موجودات لغرض البيع ويتم قيدها بسعر التكلفة أو القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع أيهما أقل إذا كانت القيمة الدفترية يتم استردادها من عملية بيع وليس من خلال استخدام الأصل.

انخفاض الموجودات المالية وعدم قابلية تحصيلها

يتم بتاريخ الميزانية العمومية، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل يتم إثبات أيه خسارة ناجمة عن ذلك الانخفاض في بيان الدخل الموحد. إن الانخفاض يتم تحديده كالتالي:

(أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، يمثل الانخفاض، الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة ناقصا أي انخفاض في القيمة تم إدراجه سابقا في بيان الدخل الموحد.

(ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يمثل الانخفاض في القيمة، القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي السائد في السوق لموجودات مالية مماثلة.

أسهم الخزينة

يتم استقطاع أدوات حقوق الملكية التي يتم إعادة شرائها (أسهم خزينة) من حقوق المساهمين. لا يتم إدراج أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل عن شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية للشركة.

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم قيد المطالبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل للبضائع والخدمات التي تم الحصول عليها سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخصصات

يتم تكوين مخصصات عند حصول التزامات مالية على الشركة والشركات التابعة لها (قانونية كانت أو استنتاجية) ناتجة عن أحداث سابقة وأن هناك احتمال لتسديد الالتزام ويمكن قياس تكلفة سداده بدقة.



٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

القروض لأجل والقروض الإسلامية

تدرج القروض لأجل والقروض الإسلامية بالقيمة العادلة المستلمة ناقصاً التكلفة المباشرة للمعاملات المتعلقة. بعد الإدراج المبدئي، القروض للإجل والقروض الإسلامية يتم قياسهم لاحقاً بالتكلفة المستلمة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. الفائدة على القروض لأجل وتكلفة الأرباح على ترتيبات التمويل الإسلامي يتم تحميلها كمصروف أو يتم رسملتها كجزء من رأس المال العامل عند استحقاقها. المبالغ الغير المدفوعة تدرج في "الدائنون التجاريون والمبالغ مستحقة الدفع".

وتدرج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند استبعاد المطلوبات وعند استهلاك التكلفة.

عقود الإيجارات

يتم رسملة عقود الإيجار التمويلية التي تنقل إلى الشركة والشركات التابعة لها جميع المخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الأصول المستأجرة عند بداية فترة الإيجار. تتم الرسملة بالقيمة العادلة للموجودات المستأجرة أو القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار أيهما أقل. يتم تقسيم دفعات الإيجار بين تكاليف التمويل وتخفيض قيمة مطلوبات الإيجار للوصول إلى معدل فائدة ثابتة على الرصيد المتبقي للمطلوبات. تدرج تكاليف التمويل مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم استهلاك الموجودات المؤجرة والمرسملة على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات أو فترة الإيجار أيهما أقل.

يتم تصنيف عقود الإيجار التي يقوم فيها المؤجر بالاحتفاظ بجميع مخاطر وفوائد الملكية لفترة الإيجار كإيجارات تشغيلية. تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروف ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على فترة الإيجار.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة والشركات التابعة لها بتكوين مخصص لمكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني الدولة. يتم عادةً احتساب هذه المكافآت على أساس الراتب النهائي ومدة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

وفيما يتعلق بموظفيها المواطنين، تقوم الشركة والشركات التابعة بدفع اشتراكات للبرنامج المعني بالتقاعد لدولة الإمارات العربية المتحدة والذي يتم احتسابها نسبة إلى رواتب الموظفين. تقتصر الالتزامات بموجب هذه البرامج على الاشتراكات المدفوعة والتي تقيد كمصروفات عند استحقاقها.



٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معاملات الدفعات المبينة على أساس الأسهم

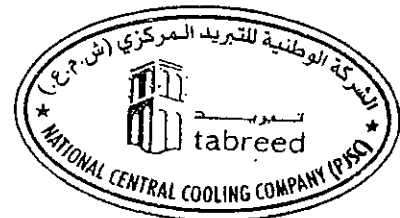
يستلم الموظفون المؤهلين (بما في ذلك المسؤولين التنفيذيين) جزءاً من مكافآتهم على شكل دفعات مبنية على أساس الأسهم. كما ويتم منحهم وحدات اسمية من الأسهم العادية للشركة والتي يتم تسديدها نقداً ("معاملات مسددة نقداً"). يتم قياس تكلفة المعاملات المسددة نقداً ميدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم منحهم الأسهم فيه بناءً على قيمة الوحدات التي تحددها إدارة الشركة. يتم إدراج القيمة العادلة كمصروف في بيان الدخل في السنة التي تم منح الأسهم فيها كما ويتم إدراج مطلوبات مقابل ذلك. يتم إعادة تقييم المطلوبات في تاريخ كل ميزانية عمومية حتى تاريخ تسوية هذه المعاملات بما في ذلك تاريخ السداد وتدرج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل أو الأعمال الرأسمالية قيد الإنشاء عند وجوب ذلك.

مشتقات الأدوات المالية

تقوم الشركة باستخدام الأدوات المالية مثل عقود تبديل أسعار الفائدة وعقود تقييد الفائدة للحماية ضد المخاطر المتعلقة بتقلبات أسعار الفائدة وقيمة العملات. وتدرج مشتقات الأدوات المالية هذه بالقيمة العادلة. يتم تحديد القيمة العادلة لعقود تبديل أسعار الفائدة وقيمة وعقود تقييد المخاطر بالرجوع إلى القيم السوقية لأدوات مالية مماثلة. تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية موجبة (مكاسب غير محققة) ضمن الموجودات الأخرى بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية سالبة (خسائر غير محققة) ضمن المطلوبات الأخرى في الميزانية العمومية.

لأغراض محاسبة الحماية، تصنف الحماية كحماية التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بأصل أو بالتزام معترف به أو بمعاملة متبأ بها أو مخاطر العملات الأجنبية في التزامات غير محققة.

عند البدء في علاقة الحماية، تقوم الشركة بتحديد وتوثيق علاقة الحماية التي تأمل الشركة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية لأخذ الحماية. يتضمن التوثيق تحديد أداة الحماية، والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها، نوع المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداة الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطرة التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية للحد من تقلبات التدفقات النقدية ويتم تقييمها بشكل دوري لتحديد إذا ما كانت فعلاً ذات فعالية عالية خلال الفترات المالية المتعلقة.



٢/٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية (تتمة)

فيما يتعلق بحماية التدفقات النقدية التي تتوافر فيها شروط محاسبة الحماية، يدرج الجزء من الربح أو الخسارة من أداة الحماية التي تعتبر حماية فعالة في حقوق المساهمين، أما الجزء غير الفعال فيتم إدراجه ضمن بيان الدخل الموحد. يتم تحويل الربح أو الخسارة المدرجة مبدئياً على حماية التدفقات النقدية الفعالة إلى بيان الدخل في الفترة التي تؤثر المعاملة القائمة على بيان الدخل الموحد، مثلاً عندما يتم إدراج الإيراد أو المصاريف المالية من الحماية أو عند حدوث المعاملة المتنبأ بها.

العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات. كما يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. تدرج جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل ضمن بيان الدخل الموحد.

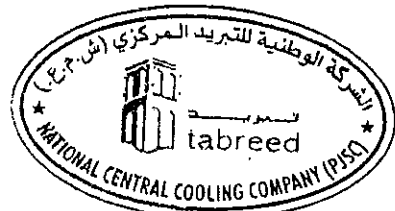
الموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركات الأجنبية التابعة تحول إلى درهم الإمارات باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية، أما المبالغ في بيان الدخل فتحول باستخدام المتوسط المرجح خلال العام. تؤخذ جميع فروقات العملات الأجنبية الناتجة من التحويل إلى بند منفصل في حساب حقوق المساهمين.

الأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على موجودات مالية ومطلوبات مالية. تشتمل الموجودات المالية على استثمارات في شركات شقيقة، استثمارات متاحة للبيع، موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، والمدنيين والودائع والأرصدة البنكية والنقد. وتشتمل المطلوبات المالية على الدائنين وحسابات السحب على المكشوف، قروض وإيجارات تمويلية.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية على أساس القيمة العادلة المقدرة باستخدام طرق مثل صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية.

يتم تقدير القيمة العادلة للبنود التي تحسب عليها فوائد بناء على التدفقات النقدية المخصومة باستعمال أسعار الفائدة لبنود تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطرة. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتاجر بها في الأسواق المنتظمة من خلال الرجوع إلى الأسعار المتداولة في السوق.



٢/٥ معايير وتفسيرات لجنة معايير المحاسبة الدولية الصادرة وغير المطبقة

المعايير

فيما يلي معايير وتفسيرات لجنة معايير المحاسبة الدولية الصادرة ولكنها غير إجبارية حتى الآن وبناء عليه لم يتم تطبيقها من قبل الشركة:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧	الأدوات المالية: الإفصاحات.
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨	القطاعات العاملة
معيار المحاسبة الدولية رقم ١	تعديل عرض البيانات المالية

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات

إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الذي سوف يصبح نافذا للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧، سينتج عنه إفصاحات إضافية عن أهمية الأدوات المالية على الوضع المالي وأداء الشركة ومعلومات عن المخاطر التي تنتج عن الأدوات المالية.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ - القطاعات العاملة

إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ الذي سوف يصبح نافذا في الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ قد يتطلب قيام الشركة بتغيير طريقة إفصاحها عن القطاعات العاملة.

تعديل معيار المحاسبة الدولية رقم ١ - عرض البيانات المالية

سيتم تطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولية رقم ١ للفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧ والتي سينتج عنها الإفصاح عن معلومات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم الأهداف والسياسات وعمليات إدارة رأس المال المتبعة من قبل الشركة.

التفسيرات

- لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية - تفسير رقم ٨: مجال المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢.

- لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية - تفسير رقم ١١: المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - المجموعة وعمليات أسهم الخزانة.

لا تتوقع إدارة الشركة أن يكون هناك أي تأثيرات هامة لهذه التفسيرات عند تطبيقها على البيانات المالية الموحدة للشركة في عام ٢٠٠٧.



٣ التحليل القطاعي

الشكل الأساسي للتحليل القطاعي يحدد على أنه لقطاعات الشركة المتأثرة بالمخاطر والعائد الناتجة عن تنوع المنتجات والخدمات المقدمة. تم تنظيم الشركة في قطاع جغرافي واحد وبالتالي فهي ليست مطالبة بتقديم أية معلومات ثانوية. يتم تنظيم وإدارة القطاعات العاملة بشكل منفصل بناء على طبيعة المنتجات والخدمات المقدمة ويمثل كل قطاع وحدة استراتيجية تقدم خدمات ومنتجات مختلفة.

قطاع " الخدمات " يعمل على تقديم التصميمات والإشراف الكهربائي، الميكانيكي، وأعمال النظافة الهندسية.

قطاع " المياه الباردة " يعمل في تشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف.

قطاع " المقاولات " يعمل على إنشاء وحدات تكييف الهواء الباردة المركزية والمياه والشبكات للبنات الجديدة أو المنشأة سابقا.

قطاع " التصنيع " يعمل على إنتاج أنظمة الأنابيب العازلة للمياه الباردة، الساخنة، الغاز وخدمات الطاقة الأخرى وتقديم خدمات حماية الأنابيب.

إيراد القطاع، مصروف القطاع ونتائج القطاع تتضمن التحويلات بين القطاعات. يتم استبعاد هذه التحويلات عند التوحيد.



الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

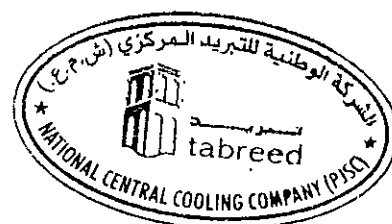
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

الجدول التالي يمثل الإيرادات والربح ومعلومات أخرى عن قطاعات الشركة والشركات التابعة.

الإجمالي ألف درهم	الاستعدادات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	المعاملات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	الخدمات ألف درهم	
						٢٠٠٦:
٤٦٩,٩٩٥	-	١٢٥,٢٦٩	١٠٠,٩٨٣	١٧٥,٠٠٣	٦٨,٦٤٠	الإيرادات
-	(٦,٣٤٥)	-	-	-	٦,٣٤٥	إيرادات خارجية
٤٦٩,٩٩٥	(٦,٣٤٥)	١٢٥,٢٦٩	١٠٠,٩٨٣	١٧٥,٠٠٣	٧٤,٩٨٥	مبيعات ما بين القطاعات
٤٦٩,٩٩٥	(٦,٣٤٥)	١٢٥,٢٦٩	١٠٠,٩٨٣	١٧٥,٠٠٣	٧٤,٩٨٥	إجمالي الإيرادات
						النتائج
١٥٧,٤٩٠	٦١٣	٢٨,٩٠٤	٢٢,١٠٤	٧٣,١٢٤	٣٢,٧٤٥	نتائج القطاع
(٥١,٣٠٥)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
١٧,٤٥٥	-	-	-	-	-	إيرادات الاستثمارات والفوائد
١,٦١٧	-	-	-	-	-	حصة نتائج الشركات الزميلة
(٢٠,٨٥١)	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
١٠٤,٤٠٦	-	-	-	-	-	أرباح السنة المتعلقة بمساهمي الشركة الأم
						٢٠٠٥:
٤٠٠,٩٠٤	-	١٢٠,٦٢١	١٠٩,٣١٧	١٣٣,١٢٨	٣٧,٨٣٨	الإيرادات
-	(٩,٦٩٠)	-	-	-	٩,٦٩٠	إيرادات خارجية
٤٠٠,٩٠٤	(٩,٦٩٠)	١٢٠,٦٢١	١٠٩,٣١٧	١٣٣,١٢٨	٤٧,٥٢٨	مبيعات ما بين القطاعات
٤٠٠,٩٠٤	(٩,٦٩٠)	١٢٠,٦٢١	١٠٩,٣١٧	١٣٣,١٢٨	٤٧,٥٢٨	إجمالي الإيرادات
						النتائج
٨٧,٣٥٢	(٢,٩١١)	٣٢,١٦٣	٢١,٣٩٥	٢١,٠٥٨	١٥,٦٤٧	نتائج القطاع
(٣٥,٤٣٣)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
١٥,٢٥٠	-	-	-	-	-	إيرادات الاستثمارات والفوائد
٤٧٨	-	-	-	-	-	حصة نتائج الشركات الزميلة
(١٦,٥٠٧)	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
٥١,١٤٠	-	-	-	-	-	أرباح السنة المتعلقة بمساهمي الشركة الأم



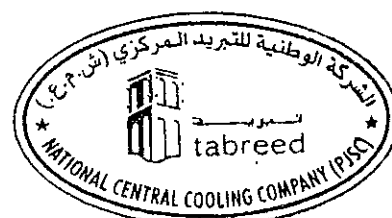
الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢ التحليل القطاعي (تتمة)

الإجمالي	التصنيع	المقاولات	المياه الباردة	الخدمات	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
					٢٠٠٦
					معلومات أخرى
٤,٠٧٥,٧٤٥	١٠٤,٤٨٠	١٧٧,٩٧٤	٣,٧١٦,٨٩٣	٧٦,٣٩٨	موجودات القطاع
١٠٩,٤٤٠	-	-	١٠٩,٤٤٠	-	استثمارات في شركات زميلة
٤,١٨٥,١٨٥	١٠٤,٤٨٠	١٧٧,٩٧٤	٣,٨٢٦,٣٣٣	٧٦,٣٩٨	إجمالي للموجودات
٢,٨٧٥,٤٩٠	٣٩,٣٧٢	١٣٨,٧٦٣	٢,٦٨٠,٣٨٥	١٦,٩٧٠	مطلوبات القطاع
					٢٠٠٥
٢,٥٩٧,٧٢٨	٧٤,٠٩٠	١٨٣,٣١٩	٢,٢٨٢,٩١٤	٥٧,٤٠٥	موجودات القطاع
٤٦,٠٠٢	-	-	٤٦,٠٠٢	-	استثمارات في شركات زميلة
٢,٦٤٣,٧٣٠	٧٤,٠٩٠	١٨٣,٣١٩	٢,٣٢٨,٩١٦	٥٧,٤٠٥	إجمالي للموجودات
١,٤٩٧,٩٥٤	٢١,٦٢٨	١٣٨,٤٩٢	١,٣٢٨,٢٠٧	٩,١٢٧	مطلوبات القطاع
					٢٠٠٦
١٣,٣٨٥	٧٠٤	١٤٤	٦٢,١٤٦	٣٩١	المصروفات الرأسمالية:
٨١٢,٢٧٥	١٩,٩٥١	-	٧٩٢,٣٢٤	-	ممتلكات وآلات ومعدات
٥٩,٤٠٥	١,٠٤٤	٥١٢	٥٧,٣٠٨	٥٤١	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
					الاستهلاك
					٢٠٠٥
٢٦,٠٨٨	٣,٠٤١	٧٩	٢٢,٣٥٣	٦١٥	المصروفات الرأسمالية:
٥٥٥,٧٧٧	٢,٣٠٥	-	٥٥٣,٤٧٢	-	ممتلكات آلات ومعدات
٤٣,٤٠٤	٨٨٣	٢١٦	٤١,٩٤٧	٣٥٨	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
					الاستهلاك



		الإيرادات الأخرى	٤
٢٠٠٥	٢٠٠٦		
ألف درهم	ألف درهم		
-	٤٠,٥٥٢	أرباح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات إلى طرف ذات علاقة	
-	٦٨٢	أرباح من استبعاد أصول مصنفة لغرض البيع	
٩,٧٦٤	١٠,٩٨٣	فوائد بنكية	
		التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة	
٥,٤٨٦	٦,٤٧٢	من خلال بيان الدخل	
-	٣,٩١٠	أرباح ناتجة عن تعويض مستلم نتيجة لإلغاء عقد	
٤,٧٨٤	٨,٠٨٥	إيرادات أخرى	
<u>٢٠,٠٣٤</u>	<u>٧٠,٦٨٤</u>		

أرباح السنة ٥

يتم إظهار أرباح السنة بعد تحميل الآتي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>٨٢,٦٩٦</u>	<u>٩٤,٤٠٣</u>	تكلفة البضاعة المدرجة كمصروفات
<u>٤٢,٤٤٣</u>	<u>٥٤,٦٧٨</u>	تكلفة العمالة

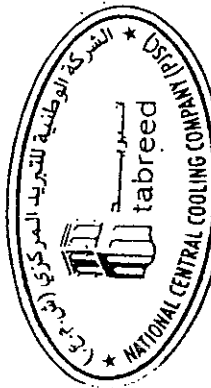
العائد الأساسي والمخفف على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم ٦

يحتسب العائد على السهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة.

يحتسب العائد المخفف على السهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم والمعدل للأدوات التي لها تأثير مخفف.

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>٥١,١٤٠</u>	<u>١٠٤,٤٠٦</u>	أرباح السنة (ألف درهم)
<u>٩٩٢,٤٦٥</u>	<u>١,٠٥٠,٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة (ألف درهم)
<u>٠,٠٥</u>	<u>٠,١٠</u>	العائد الأساسي والمخفف على السهم (درهم)

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة والمستخدمة في تحديد العائد الأساسي على السهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ للتأثير الناتج عن أسهم المنحة المصدرة في ٢٠٠٦.



الشركات التابعة ٧

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المدرجة في الجدول الآتي:

نسبة الملكية	دولة التأسيس	
٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٠٠	١٠٠	شركة أنظمة الخليج للطاقة (ذ.م.م)
		الشركة الوطنية للتبريد المركزي - رأس الخيمة
١٠٠	١٠٠	(ذ.م.م)
٦٠	٦٠	شركة الإمارات لصناعات الأنابيب العازلة (ذ م م)
٦٠	٦٠	شركة إنستاليشن انتجريت ٢٠٠٠ (ذ.م.م)
١٠٠	١٠٠	شركة باك بالتكثير الخليج (ذ م م)
٥١	٥١	شركة سمت لتبريد المناطق
٥٥	٥٧	شركة البحرين لتبريد المناطق
٧٠	٧٠	شركة ايان بانهام وشركاه
١٠٠	١٠٠	شركة تبريد القايضة (WLL)
١٠٠	١٠٠	شركة تبريد عمان (ذ.م.م)
-	١٠٠	شركة تبريد كابيتيف للتأمين B.S.C
-	٥٢	شركة إنستاليشن انتجريت ٢٠٠٦
		الإمارات العربية المتحدة
		الإمارات العربية المتحدة
		الإمارات العربية المتحدة
		الإمارات العربية المتحدة
		الإمارات العربية المتحدة
		البحرين
		الإمارات العربية المتحدة
		بحرين
		عمان
		بحرين
		قطر

تم تسجيل شركة الخليج لأنظمة الطاقة (ذ م م) في ١٥ إبريل ١٩٩٥.

تم تسجيل الشركة الوطنية للتبريد المركزي - رأس الخيمة (ذ م م) في ٢٢ نوفمبر ١٩٩٩ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ.

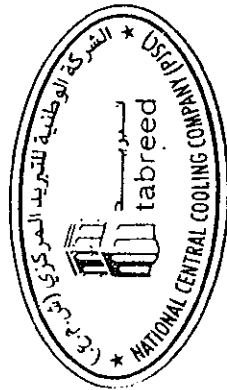
تم تسجيل شركة الإمارات لصناعات الأنابيب العازلة (ذ م م) في ١٣ ديسمبر ٢٠٠٠ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري في مايو ٢٠٠٢.

تم تسجيل شركة إنستاليشن انتجريت ٢٠٠٠ (ذ م م) في ١٥ مايو ٢٠٠٠ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ. قامت تبريد بشراء حصتها في هذه الشركة في سنة ٢٠٠٢.

تم تسجيل باك بالتكثير الخليج (ذ م م) في ٧ أبريل ٢٠٠٣ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ.

قامت الشركة بشراء ٥١% من شركة سمت لتبريد المناطق في ٢٩ مايو ٢٠٠٤، والتي بدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ. خلال السنة، قامت الشركة بالاستثمار بمبلغ إضافي يبلغ ٧,٦ مليون درهم تمثل حصتها في رأس المال الإضافي الصادر من قبل الشركة.

قامت الشركة بشراء ٥٥% من حصة شركة البحرين لتبريد المناطق في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٤، والتي بدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ. خلال السنة، قامت الشركة بالاستثمار بمبلغ إضافي يبلغ ٢٥,٦ مليون درهم. إن حصة تبريد في هذه الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ بلغت ٥٧%.



٧ الشركات التابعة (تتمة)

قامت الشركة بشراء ٧٠% في شركة إيان بانهايم وشركاه في ٢٧ أكتوبر ٢٠٠٤. بدأت إيان بانهايم وشركاه نشاطها التجاري قبل ذلك التاريخ.

تم تسجيل شركة تبريد القابضة (WLL) في البحرين كشركة ذات مسؤولية محدودة. لم تبدأ الشركة نشاطها بعد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

تم تسجيل شركة تبريد عُمان ذ م م في سلطنة عُمان كشركة ذات مسؤولية محدودة. لم تقم شركة تبريد عُمان ذ م م بالبداة بأنشطتها التجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

تم تسجيل شركة تبريد كابيتيف للتأمين B.S.C في البحرين كشركة مساهمة مغلقة. لم تبدأ شركة تبريد كابيتيف للتأمين B.S.C بأنشطتها التجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

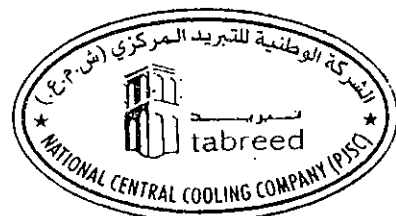
تم تسجيل شركة انستلايشن انتجريت ٢٠٠٦ في دولة قطر سنة ٢٠٠٦ وتم بدء النشاط التجاري بعد ذلك.

٨ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

كانت حركة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٦,١٠٦	٥٩٥,٣٧٧	الرصيد في ١ يناير
٥٥٥,٧٧٧	٨١٢,٢٧٥	الإضافات خلال السنة
(٢٦٦,٥٠٦)	(٧٣٣,٤٦١)	تحويل إلى الممتلكات والآلات والمعدات (إيضاح ٩)
٥٩٥,٣٧٧	٦٧٤,١٩١	
٤٧,٥٤٤	٨١,٢٩١	المبالغ المدفوعة مقدماً إلى المقاولين
٦٤٢,٩٢١	٧٥٥,٤٨٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، بلغت الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ مبلغ ٢٤٧ مليون درهم (٢٠٠٥: ٢٦٣ مليون درهم) تم تمويلها بقروض لأجل (إيضاح ٢٢) و ٣٤٢ مليون درهم (٢٠٠٥: ٢٠٤ مليون درهم) تم تمويلها عن طريق ترفيقات التمويل الإسلامي (إيضاح ٢٣). عند استكمال الإنشاءات والآلات المعنية تحت تمويل الاستصناع، يتم تمويل كامل التكلفة تحت تمويل الإجارة الإسلامي. تتضمن إضافات الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل مرسلة بمبلغ ٥١,٦ مليون درهم (٢٠٠٥: ٢٩,٥ مليون درهم).



الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٨ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (تتمة)

يعد الاستصناع عقد بيع بين مالك العقد (المؤسسة الإسلامية الممولة) والمقاول (الشركة). حيث ان المقاول، بناءً على طلب من مالك العقد، يتعهد بصناعة أو حيازة مضمون العقد بناءً على المواصفات وبيعها إلى مالك العقد بسعر وطريقة متفق عليهما سواء إذا كان ذلك مقدماً بأقساط أو مؤجلة إلى وقت مستقبلي محدد.

٩ الممتلكات والآلات والمعدات

التكلفة:	أراضي وآلات ومباني	آلات وتركيبات	معدات وأجهزة مكتبية	سيارات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠٠٦	١,٠٩٣,١٣٤	٦,٥٩٩	١٥,١٦٩	٢,٠٩٩	١,١١٧,٠٠١
إضافات	٦٢,١٤٧	٢٣٥	٩٥٩	٤٤	٦٣,٣٨٥
تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٨)	٧٣٣,٤٦١	-	-	-	٧٣٣,٤٦١
استبعادات	(٥١١,٤٢٦)	(٤١)	(١٥)	(٣٨)	(١١١,٥٢٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٣٧٧,٣١٦	٦,٧٩٣	١٦,١١٣	٢,١٠٥	١,٤٠٢,٣٢٧
الاستهلاك :					
في ١ يناير ٢٠٠٦	١٠١,٥٤٨	٣,٨٨٩	٦,٣١٨	١,١٣٨	١١٢,٨٩٣
المخصص خلال السنة	٥٥,٣٦٧	١,١٥٤	٢,٥٩٠	٢٩٤	٥٩,٤٠٥
الاستبعادات	(٥٢,٤٦٣)	(١٥)	(٣)	(٣١)	(٥٢,٥١٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٠٤,٤٥٢	٥,٠٢٨	٨,٩٠٥	١,٤٠١	١١٩,٧٨٦
صافي القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ قبل مخصص الانخفاض في القيمة	١,٢٧٢,٨٦٤	١,٧٦٥	٧,٢٠٨	٧٠٤	١,٢٨٢,٥٤١
مخصص الانخفاض	(١٩٧)	-	-	-	(١٩٧)
صافي القيمة للتقريب	١,٢٧٢,٦٦٧	١,٧٦٥	٧,٢٠٨	٧٠٤	١,٢٨٢,٣٤٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٩٩١,٥٨٦	٢,٧١٠	٨,٨٥١	٩٦١	١,٠٠٤,١٠٨



٩ الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

تم إدراج مصاريف استهلاك السنة على النحو التالي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩,٤٠١	٥٢,٠٦٨	مدرجة ضمن تكاليف التشغيل المباشر
٣,٦٣٠	٥,٧٤٨	مدرجة ضمن مصاريف إدارية أخرى
٣٧٣	١,٥٨٩	مدرجة ضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
<u>٤٣,٤٠٤</u>	<u>٥٩,٤٠٥</u>	

كما في ٣١ ديسمبر بلغت صافي القيمة الدفترية للآلات التي تم تمويلها وفقاً لقروض لأجل (إيضاح ٢٢) ولقروض الإجارة الإسلامية (إيضاح ٢٣) ضمن اتفاقية بيع وإعادة استئجار وتمويل مبلغ ١,١٤٣ مليون درهم (٢٠٠٥: ٥٦٣,٩ مليون درهم). تم بناء الشركة على أرض منحت إلى شركة تبريد والشركات التابعة لها بتكلفة بسيطة أو بدون أي تكلفة.

تشمل الإضافات خلال العام مبلغ ٥٥,٨ مليون درهم (٢٠٠٥: لا شيء) في الممتلكات والمعدات تحت الإيجار التمويلي. الأصول المؤجرة محجوزة لضمان الإيجار التمويلي (إيضاح ٢٤).

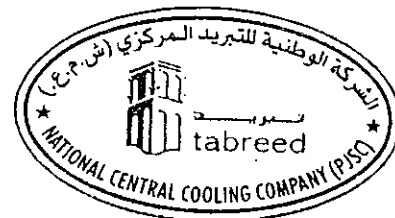
يشمل بند الأراضي والآلات والمباني مبلغ وقيمتها ١١,١ مليون درهم (٢٠٠٥: ١١,١ مليون درهم) متعلق بأراضي مملوكة ملكاً حراً تم شراؤها من قبل الشركة في إمارة عجمان لغرض تشييد مصنع لتبريد المناطق.

١٠ الاستثمار في شركات زميلة

قامت الشركة بالاستثمارات التالية في شركات زميلة:

الملك	٢٠٠٥	٢٠٠٦	دولة التأسيس	
%٢٠		%٢٠	إمارة أبوظبي	شركة المدينة الصناعية للتبريد
%٤٤		%٤٤	دولة قطر	شركة قطر للتبريد المركزي
%٢٥		%٢٥	المملكة العربية السعودية	شركة تبريد المناطق (السعودية)
-		%٥٠	الأردن	الشركة الأردنية للطاقة المركزية

إن هذه الشركات الزميلة مرتبطة بنفس نشاط الشركة. إن تاريخ السنة المالية للشركات الزميلة مماثل لتاريخ السنة المالية للشركة.



الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١٠ الاستثمار في شركات زميلة (تتمة)

فيما يلي ملخص لمعلومات عن استثمارات الشركة في الشركات الزميلة:

٢٠٠٥ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم	
٣٨,٢٣٩	٥٤,٨٧٧	الحصة في الميزانية العمومية للشركات الزميلة:
٧٥,٤٤٦	١٦٩,٢٦٩	الموجودات المتداولة
(٢١,٠٦٨)	(٩,٨٩٠)	الموجودات غير المتداولة
(٤٦,٦١٥)	(١٠٤,٨١٦)	المطلوبات المتداولة
٤٦,٠٠٢	١٠٩,٤٤٠	المطلوبات غير المتداولة
		صافي الموجودات
٢,٧٩١	١٢,٥١٢	الحصة في إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:
٤٧٨	١,٦١٧	الإيرادات
٤٦,٠٠٢	١٠٩,٤٤٠	النتائج
		القيمة الدفترية للاستثمارات

تعتقد الإدارة بأن القيمة الدفترية للاستثمارات سوف يتم تحقيقها بالكامل.

قامت الشركة باستثمار مبلغ ٦١,٨ مليون درهم (٢٠٠٥: ٢٧ مليون درهم) تمثل حصتها من رأس المال الإضافي المصدر من قبل الشركات الزميلة خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٥ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم	
٢٦,٩٨٠	٣٩,٥٤٩	شركة قطر للتبريد المركزي
٢٥	١١,٧٦٤	شركة تبريد المناطق (السعودية)
-	١٠,٥٠٨	الشركة الأردنية للطاقة المركزية
٢٧,٠٠٥	٦١,٨٢١	

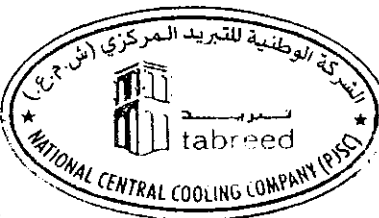
تم تسجيل الشركة الأردنية للطاقة المركزية خلال السنة ولم تبدأ نشاطاتها بعد.

١١ الحصة في شركة ائتلاف

تملك الشركة ٥١% من SNC-Lavalin Gulf Contractors، شركة مساهمة ذات مسؤولية محدودة تحت سيطرة مشتركة، تعمل في الهندسة، شراء الإنشاءات وإدارة الإنشاءات في مجال التبريد المركزي. بما أن كل نشاط الإنشاءات متعلق بالشركة، لم يتم إدراج أية إيرادات أو مصاريف لشركة الائتلاف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥ في بيان الدخل الموحد للسنة.

إن حصة الشركة في الموجودات والمطلوبات لشركة الائتلاف هي كما يلي:

٢٠٠٥ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم	
١٤٠,٣٤٢	١٥٨,٨١٩	الموجودات المتداولة
٥٧٢	٣٦٩	الموجودات غير المتداولة
١٤٠,٩١٤	١٥٩,١٨٨	
١٢١,٠١٧	١١٣,٤٩٩	المطلوبات المتداولة
٤,٣٥٦	٨,٤٥٩	المطلوبات غير المتداولة
١٢٥,٣٧٣	١٢١,٩٥٨	



الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١٢ الموجودات غير الملموسة

الشهرة		العلامات التجارية		الإجمالي	
٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٨,٣٣٤	٣٠,٠٣٠	٢	١٤	٣٨,٣٣٦	٣٠,٠٤٤
-	٨,٨٩٨	-	-	-	٨,٨٩٨
-	(٥٩٤)	-	-	-	(٥٩٤)
-	-	(٢)	(١٢)	(٢)	(١٢)
٣٨,٣٣٤	٣٨,٣٣٤	-	٢	٣٨,٣٣٤	٣٨,٣٣٦
الرصيد في ١ يناير					
الإضافات خلال السنة					
مخصص خسائر الانخفاض					
الإطفاء خلال السنة					
الرصيد في ٣١ ديسمبر					

١٣ اختبار انخفاض قيمة الشهرة

تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال دمج الأعمال على الوحدات المولدة للنقد التالية لإختبار الانخفاض في القيمة:

- شركة إيان بنيام وشركاؤه، وحدة مولدة للنقد تتعلق بالشهرة الناشئة من شراء حصة في حقوق المساهمين لهذه الشركة.
- مصنع تبريد ١ لتبريد المناطق، الشهرة الناتجة من شراء شركة أنظمة الخليج للطاقة.

شركة إيان بنهام وشركاه

تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد لهذه الشركة، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية التي تم إعدادها من قبل استشاري خارجي في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ والتي تم توسيعها من قبل الإدارة العليا لتشمل فترة خمس سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ باستخدام معدل نمو مستقر. بلغ معدل الخصومات المطبقة على توقعات التدفقات النقدية ٢٥% (٢٥%: ٢٠٠٥).

شركة تبريد ١ لتبريد المناطق

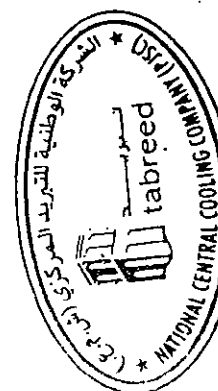
يتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد لهذه الشركة، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية. تحدد الإيرادات المتضمنة في توقعات التدفقات النقدية على أساس الاتفاقيات التعاقدية لبيع المياه المبردة لأحد العملاء لفترة ٢٠ سنة. يتم تحديد التكاليف التشغيلية بناءً على اعتماد الإدارة للتوقعات المالية. بلغ معدل الخصومات المطبقة على توقعات التدفقات النقدية ٩,٤% (٩,٤%: ٢٠٠٥).

إن القيمة الدفترية للشهرة المحددة لكل من الوحدات المولدة للنقد هي كالتالي:

٢٠٠٥ و ٢٠٠٦
ألف درهم

٢٧,٧١١
٩,٧١٢

شركة إيان بنهام وشركاؤه
مصنع تبريد لتبريد المناطق



١٣ اختبار انخفاض الشهرة (تتمة)

فيما يلي الافتراضات الرئيسية المستخدمة في احتساب القيمة المستخدمة لشركة إيان بنهام وشركاه ومصنع تبريد ١ لتبريد المناطق للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥:

فيما يلي الافتراضات الرئيسية والتي على أساسها قامت الإدارة بوضع توقعاتها للتدفقات النقدية للقيام باختبار انخفاض قيمة الشهرة.

إيان بنهام وشركاه

تم تحديد القيمة النهائية للأعمال بناءً على التقديرات المقدمة من قبل الاستشاري الخارجي في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ وتم تحديثها من قبل الإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

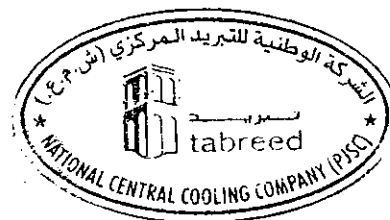
تبريد ١

التضخم في الأسعار: تم تطبيق معدل تضخم يبلغ ٣% (٣%: ٢٠٠٥) على الأسعار المدرجة في التدفقات النقدية. إن الأسس المستخدمة في تحديد القيمة المستخدمة المعينة للتضخم في الأسعار تمثل توقعات الإدارة للمعدل الطويل الأجل المقدر لأسعار التضخم لدولة الإمارات العربية المتحدة.

القيمة المتبقية: تم استخدام (٢٠٠٥: ٢٠%) تقريباً من التكلفة الأصلية للمصنع كتقدير للقيمة المتبقية للمصنع في نهاية الاتفاقية. إن الأعمار الإنتاجية للمصنع تزيد عن فترة الاتفاقية التعاقدية مع العميل.

١٤ المدينون التجاريون والمدينون الآخرون

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٠,٦١٧	١٨٢,١١٥	المدينون التجاريون
-	٥٢٥,٠٠٠	المدينون من طرف ذات علاقة من استبعاد ممتلكات، الآلات ومعدات
٤٧,٤٦٣	١٧٢,٦٦٣	مدينون آخرون
٢٠٨,٠٨٠	٨٧٩,٧٧٨	



١٥ الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل تتكون من استثمارات في صناديق استثمارات مختلفة. يتم تصنيف الاستثمارات تحت هذا البند حيث إنها تدرج وتقيم باستخدام القيمة العادلة وذلك حسب إستراتيجية الشركة الموثقة لإدارة المخاطر.

١٦ أعمال العقود قيد التنفيذ

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٦١,٢٩١	٢٨٦,٤٠٨	التكلفة زائداً الأرباح المتعلقة بيا
(١٩٢,٠٨٠)	(١٧٤,٤٦١)	ناقصاً: الفواتير الصادرة مقابل الإنجاز
<u>٦٩,٢١١</u>	<u>١١١,٩٤٧</u>	

١٧ النقدية وشبه النقدية

إن النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية تشمل على الأرصدة التالية المدرجة في الميزانية العمومية:

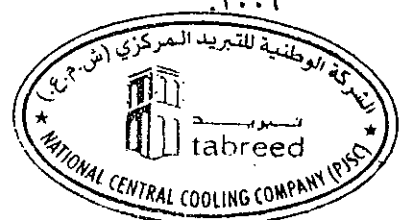
٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٢٠,٠٣٢	٨٦٦,٥١٠	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
(١١١,٩٣٣)	(٢٨٠,٣٢٢)	حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك
<u>٤٠٨,٠٩٩</u>	<u>٥٨٦,١٨٨</u>	

تشتمل الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق على ودائع بنكية بقيمة ٧١٣ مليون درهم (٢٠٠٥: ١٠٤ مليون درهم) والتي تم إيداعها مع البنوك التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن الودائع محتفظ بها بدرهم الإمارات العربية المتحدة بمعدل فعلي يتراوح ما بين ٢,٥٥% إلى ٦% (٢٠٠٥: ١,٧% إلى ٥%).

١٨ رأس المال

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل
		١,٠٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم
		(٣١ ديسمبر ٢٠٠٥: مليار سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم)

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في ٢٠ مارس ٢٠٠٦ وافق المساهمون على إصدار ٥٠ مليون سهم منحة مصدرة بقيمة ٥٠ مليون درهم. تم تسجيل أسهم المنحة في سجل الشركة في ٣ إبريل ٢٠٠٦.



١٩ أسهم الخزينة والدفعات المبينة على أساس الأسهم

أسهم الخزينة

وضعت الشركة برنامج حوافز الموظفين بموجب قرار مجلس الإدارة المؤرخ ١٧ ديسمبر ٢٠٠٠. وبالتالي، قامت الشركة لاحقاً بالمساهمة بمبلغ ١٠,٠٠٥ مليون درهم لأحد المساهمين لشراء الأسهم العادية للشركة بحيث يكون وصي عن تلك الأسهم. تحتفظ الشركة بالمخاطر والفوائد المتعلقة بهذه الأسهم.

الدفعات المبينة على أساس الأسهم

يقدم برنامج حوافز الموظفين "البرنامج" وحدات اسمية من أسهم الشركة العادية للموظفين المؤهلين بناءً على توصيات لجنة المكافآت في الشركة. ومن الممكن سداد مبالغ الوحدات الاسمية للأسهم العادية للشركة نقداً بموجب شروط البرنامج.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، كان للبرنامج وحدات ما زالت قائمة من الأسهم العادية للشركة كما يلي:

عدد الأسهم	٢٠٠٦	٢٠٠٥
في ١ يناير	١,٢٠٣,٥٤٠	١,٢٥٤,٤٨٥
الوحدات الاسمية الممنوحة للأسهم العادية للشركة خلال السنة	٦٥١,٦٠٠	٥١٧,٩٩٠
ما تم صرفه للمنتفعين خلال السنة	(٣٢٣,٧٦٦)	(٥٦٨,٩٣٥)
في ٣١ ديسمبر	١,٥٣١,٣٧٤	١,٢٠٣,٥٤٠

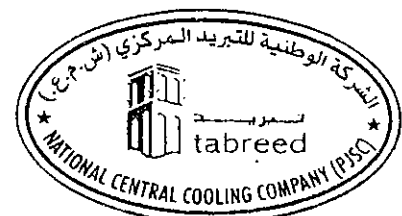
بلغ متوسط معدل المرجح للقيمة العادلة للوحدات الاسمية الممنوحة خلال السنة ما قيمته ٣,٣٧ درهم (٢٠٠٥: ٣,٦ درهم).

برنامج حوافز الموظفين يعاد تقييمه في كل تاريخ ميزانية ويشمل تاريخ التسويات وتدرج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد أو الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما هو موضح (انظر الجدول).

ان جزء الربح (المصروف) الناشئ من إعادة القياس كما في كل ميزانية عمومية والأسهم الممنوحة خلال السنة مدرجة في البيانات المالية الموحدة كالتالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٥
ألف درهم	ألف درهم
٨٤٤	(١,٨١٥)
١,٩٠٠	(٢,٢٦٨)
مصرفات إدارية أخرى	
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	

تتعلق المبالغ المرسلة تحت بند الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالموظفين الذين يعملون مباشرة في إنشاء وبناء ممتلكات وآلات ومعدات الشركة.



٢٠ الاحتياطي القانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية لدولة الامارات العربية المتحدة لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة والشركات التابعة لها، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ان المبلغ المحول خلال السنة مبني على أساس ١٠% من أرباح الشركة قبل احتساب حصة الشركة في نتائج الشركات التابعة لها مضافاً إليها حصة الشركة في الاحتياطي القانوني المحول للشركات التابعة لها خلال السنة. يجوز للشركة والشركات التابعة لها إيقاف هذه التحويلات عندما يبلغ رصيد الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

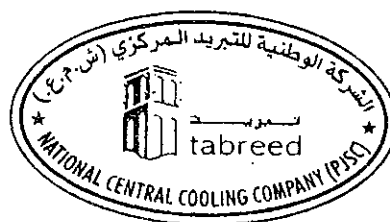
٢١ الأرباح المقترحة توزيعها ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أسهم منحة للمساهمين بنسبة ٨% (٢٠٠٥: ٥٠%) بمبلغ ٨٤ مليون درهم (٢٠٠٥: ٥٠ مليون درهم). إن اقتراح توزيع أسهم المنحة سيعرض للاعتماد على الجمعية العمومية السنوية للشركة والتي ستعقد في ٢٠٠٧.

تم اقتراح مبلغ ٣,١٥ مليون درهم (٢٠٠٥: لا شيء) كمكافأة لأعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦. هذه المكافأة سيتم عرضها للموافقة على الجمعية العمومية السنوية للشركة والتي ستعقد في ٢٠٠٧.

٢٢ قروض لأجل

نسبة الفائدة الفعلية %	الاستحقاق	٢٠٠٦ ألف درهم	٢٠٠٥ ألف درهم
للجزء الجاري			
قرض لأجل ١	هامش + EIBOR	٢٥٠	-
قرض لأجل ٢	هامش + LIBOR	٤,٥٨٣	-
قرض لأجل ٣	هامش + EIBOR	٥٠٠	-
قرض لأجل ٥			
صافي تكاليف التمويل المنفوعة مقدماً	هامش + EIBOR	٣٥,٦٦٩	٢٣,٦٣٣
قروض أخرى	١,٩٩%	٢٢	١٢٥
		<u>٤١,٠٢٤</u>	<u>٢٣,٧٥٨</u>
للجزء طويل الأجل			
قرض لأجل ١	هامش + EIBOR	٢٧٥	٨٧٥
قرض لأجل ٢	هامش + LIBOR	٧١,٧٩٥	٣٢,٦٨١
قرض لأجل ٣	هامش + EIBOR	٤,٥٠٠	-
قرض لأجل ٤	هامش + EIBOR	٩١,٨٧٣	-
قرض لأجل ٥			
صافي تكلفة التمويل المنفوعة مقدماً	هامش + EIBOR	٥٢٠,٢٨٧	٣٤٨,٤٨٢
قروض أخرى	١,٩%	-	٣٠
		<u>٦٨٨,٨٣٠</u>	<u>٣٨٢,٠٦٨</u>



٢٢ قروض لأجل (تتمة)

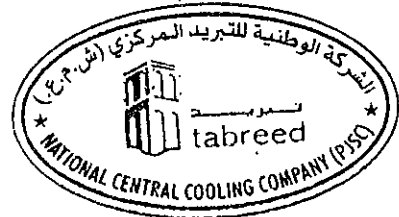
القروض لأجل أعلاه مضمونة برهن على آلات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ وضمانة من الشركة بما يتماشى مع اتفاقيات التسييلات الممنوحة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، بلغت القروض لأجل الغير مستخدمة المتاحة للشركة ١١٩,٣ مليون درهم (٣١٩,٨:٢٠٠٥ مليون درهم).

القروض للأجل تستدرج معدلات فائدة والتي تتغير بتغيرات حركة السوق، القيمة العادلة للقروض لأجل تقارب القيمة المدرجة بها .

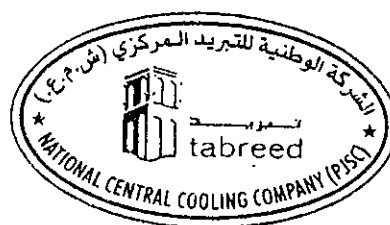
المبالغ المطلوبة (قبل خصم مصاريف التمويل المدفوعة مقدما) هي كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٥,٤١٨	٤٢,٣١٤	خلال ١ سنة
٢٩,٤٥٠	٥٢,٦٣٤	بين ١-٢ سنة
٣٥,٦٢٠	٦٠,٤٣١	بين ٢-٣ سنوات
٣٩,٣٩٥	٦٠,٩٠١	بين ٣-٤ سنوات
٣٩,٢٧٠	٧٦,٢٨٨	بين ٤-٥ سنوات
٢٥٠,١٠٣	٤٤٨,٥٨٦	بعد ٥ سنوات
<u>٤١٩,٢٥٦</u>	<u>٧٤١,١٥٤</u>	



٢٣ ترتيبات التمويل الإسلامي

٢٠٠٥	٢٠٠٦	الاستحقاق	نسبة ربح الإيجار	
ألف درهم	ألف درهم			
١٥,٥١٤	١٢١,٣٨٤	مارس وسبتمبر ٢٠٠٧	هامش + EIBOR	(١) قروض الإجارة الإسلامية الجارية الإجارة (١)
=====	=====			طويلة الأجل
١٢١,٣٨٤	-	مارس ٢٠١٢	هامش + EIBOR	(١) الإجارة
١٨٤,٩٦٤	١٨٥,٥٥٩	مارس ٢٠٠٩	%٥,٥	صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدما الإجارة (٢)، صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدما
٣٠٦,٣٤٨	١٨٥,٥٥٩			
=====	=====			
				(٢) قروض الاستصناع
				طويلة الأجل
١٧٤,٤٨٦	١٧٥,٨٣٦	مارس ٢٠٠٩	%٥,٥	(١) الاستصناع
-	٧٢١,٧٠٨	يوليو ٢٠١١	هامش + LIBOR	صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدما
١٧٤,٤٨٦	٨٩٧,٥٤٤			(٢) الاستصناع
=====	=====			صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدما
				(٣) قروض المقاولات الإسلامية
				الجاري
١١,٧١٢	١٠٨,٢٨٨	مايو ونوفمبر ٢٠٠٧	هامش + EIBOR	(١) المقاولات
٢,٤٦٥	٨,٣٣٤	يناير ويوليو ٢٠٠٧	%١١,٧	(٢) المقاولات
١٤,١٧٧	١١٦,٦٢٢			
=====	=====			
				طويلة الأجل
١٠٨,٢٨٨	-	مايو ٢٠١٤	هامش + EIBOR	(١) المقاولات
٢٣,٩٧٥	١٥,٦٤١	يناير ٢٠١٠	%١١,٧	(٢) المقاولات
١٣٢,٢٦٣	١٥,٦٤١			
=====	=====			



٢٣ ترتيبات التمويل الإسلامي (تتمة)

تسييلات التمويل الإسلامي مغطاة بضمان الأراضي المشتراه تحت تسييلات التمويل الإسلامي والإتلاف الائتماني وتسييلات القروض الإسلامية.

المبالغ المطلوب دفعها (قبل تخفيض تكلفة التمويل المقدم) هي كما يلي:

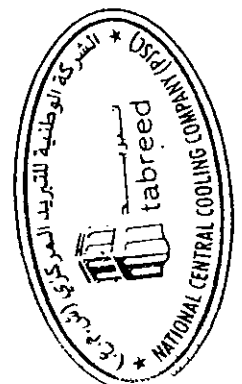
٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩,٦٩١	٢٣٨,٠٠٦	خلال ١ سنة
٣٧,٤٨٨	٨,٣٣٤	بين ٢-١ سنة
٣٩,٥٤٦	٣٧٤,٨١٠	بين ٣-٢ سنوات
٤٠٨,١٩٦	-	بين ٤-٣ سنوات
٣٥,٧٤٣	٧٣٤,٨٠٠	بين ٤ - ٥ سنوات
١٠٠,١٧٤	-	بعد ٥ سنوات
<u>٦٥٠,٨٣٨</u>	<u>١,٣٥٥,٩٥٠</u>	

٢٤ التزامات التأجير التمويلي

خلال السنة دخلت الشركة في اتفاقية بيع وإعادة تأجير مع طرف ثالث بخصوص احدى الأراضي (إيضاح ٩) بمبلغ ٥٥,٨ مليون درهم. وقد بلغت قيمة الفائدة الفعلية للإيجارات ٩,٥% سنويا ويتم دفعها على دفعات شهرية خلال ١٢ سنة.

الدفعات المستقبلية للإيجار تحت التأجير التمويلي مع القيمة المستقبلية لدفعات التأجير التمويلي هي كما يلي:

الحد الأدنى من القيمة المستقبلية لدفعات التأجير	الحد الأدنى من القيمة المستقبلية لدفعات التأجير	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٠٦	٧,٧٤٩	خلال سنة
١٣,٧٩٠	٣٠,٩٩٤	بعد سنة لكن ليس أكثر من ٥ سنوات
٣٧,٨٢٠	٥١,٠١١	بعد ٥ سنوات
<u>٥٤,٣١٦</u>	<u>٨٩,٧٥٤</u>	
-	(٣٥,٤٣٨)	ناقص: مبالغ تمثل تكاليف التمويل
<u>٥٤,٣١٦</u>	<u>٥٤,٣١٦</u>	القيمة المستقبلية لدفعات الإيجار



٢٤ التزامات التأجير التمويلي (تتمة)

المبالغ المستحقة خلال فترة الإيجار هي كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٢,٧٠٦	خلال سنة
-	٢,٩٧٥	من ١ - ٢ سنة
-	٣,٢٧٠	من ٢ - ٣ سنة
-	٣,٥٩٤	من ٣ - ٤ سنة
-	٣,٩٥١	من ٤ - ٥ سنة
-	٣٧,٨٢٠	أكثر من ٥ سنوات
	٥٤,٣١٦	

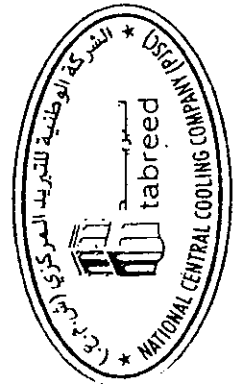
تم تصنيف الإيجار في الميزانية العمومية الموحدة كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٢,٧٠٦	الجزء المتداول
-	٥١,٦١٠	الجزء طويل الأجل
-	٥٤,٣١٦	

٢٥ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة والشركات التابعة لها بتكوين مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لعقود العمل للموظفين. كانت الحركة على المخصص في الميزانية العمومية كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٦٠٤	٧,٨٨٤	الرصيد في ١ يناير
٢,٢٨٠	٣٤١	صافي الحركة خلال السنة
٧,٨٨٤	٨,٢٢٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر



لم يتم إجراء أي تقييم ائتماري وذلك لأن صافي تأثير المعدلات المخصومة والزيادات المستقبلية في الفوائد لن يكون مادياً.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

۳۱ دسمبر ۲۰۰۶

٢٦ الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		المبالغ المستحقة بعد أكثر من سنة:
١٠,٦٠٤	١٠,٦٧٢	محتجزات عقود دائنة
-	٢٥,٧٩٦	إيرادات مؤجلة
=====	=====	
١٠,٦٠٤	٣٦,٤٦٨	
=====	=====	
		المبالغ المستحقة بعد أقل من سنة
١٥٣,٣٣٩	١٦٥,٣٦٤	الدائنون التجاريون
٢٠,٧٩٠	٣٩,٣٣١	محتجزات عقود دائنة
٧,٢٢١	٣,٤٣٠	التزام برنامج حوافز الموظفين
-	١,٢٣٩	إيراد مؤجل
٦,٩٠٦	٥,٨٨٣	مبالغ مستحقة للدفع للمساهمين السابقين
٥,٠٧٦	-	المبالغ المستحقة للأطراف ذات العلاقة
٨٤,٦٤٩	١٤١,٧٨٩	مصاريف مستحقة الدفع
٤٠,٩٣٨	٧٢,٥١٩	دائنون آخرون
=====	=====	
٣١٨,٩١٩	٤٢٩,٥٥٥	
=====	=====	

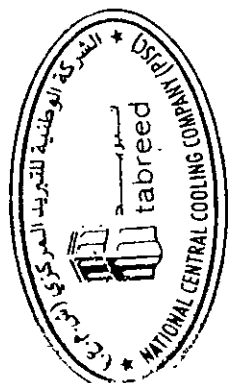
٢٧ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن هذه المعاملات تمت مع الشركات الزميلة، والمساهمين الرئيسيون وموظفي الإدارة الرئيسيين في الشركة والشركات التي يكونون فيها الملاك الرئيسيون أو التي يتشاركون مع الغير السيطرة عليها. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

ان المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل هي كالآتي:

٢٠٠٥		٢٠٠٦		
أتعاب الخدمات		أتعاب الخدمات		
الإيرادات الإدارية المقدمة		الإيرادات الإدارية المقدمة		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤٤٧	٨٤٠	٣,٨٦٠	١٢٥	شركات زميلة

خلال السنة قامت الشركة ببيع بعض الآلات بصافي قيمة دفترية بمبلغ ٤٥٧ مليون درهم إلى طرف ذات علاقة (المضاح ٤).



٢٧ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في الميزانية العمومية الموحدة هي كالاتي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
المدينون التجارىون ألف درهم	المدينون التجارىون ألف درهم	
-	٤,٠٢٥	شركة زميلة
٥,٠٧٦	٦,٢٤٥	أطراف ذات علاقة أخرى
٥,٠٧٦	١٠,٢٧٠	

تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والأعضاء الآخرين للإدارة العليا خلال السنة هي كالاتي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠,٠٦٧	٢٣,٤١٦	مكافآت قصيرة الأجل
١,٤٢٨	٨٦١	مكافآت نيابة الخدمة للموظفين
٢١,٤٩٥	٢٤,٢٧٧	
٤٣	٤٨	عدد موظفي الإدارة العليا

٢٨ الالتزامات المحتملة

أصدرت بنوك الشركة والشركات التابعة لها خطابات ضمان نيابة عنها كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢,٧٢٨	٣٠,١٥٠	ضمانات حسن التنفيذ
٧٠	٧٠	ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً
٣,٦١٧	١,٥٩٨	ضمانات مالية
٢٦,٤١٥	٣١,٨١٨	

نصيب الشركة من الالتزامات في شركات الائتلاف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ بلغ ٠,٣ مليون درهم (٠,٣ مليون درهم: ٢٠٠٥).

نصيب الشركة من الالتزامات في الشركات الزميلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ بلغ ١,٤ مليون درهم (٠,٤: ٢٠٠٥ مليون درهم).



٢٩ الالتزامات الرأسمالية

اعتمد مجلس الإدارة مصاريف رأسمالية مستقبلية بمبلغ ٢,١٩٣ مليون درهم (٢٠٠٥: ١,٣٩٣ مليون درهم). يتضمن هذا المبلغ ١,٤٣٦ مليون درهم (٢٠٠٥: ١,٢٥٥ مليون درهم) من المتوقع صرفها خلال سنة من تاريخ الميزانية العمومية.

نصيب الشركة من الالتزامات الرأسمالية في شركات الائتلاف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ بلغ ٤٨,٩ مليون (٢٠٠٥: ٢٩,٩ مليون درهم) إن هذه الالتزامات تتعلق بعقود تغييرات العملة الآجلة والقائمة في تاريخ الميزانية.

٣٠ إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

تعرض الشركة والشركات التابعة لها لمخاطر في أسعار الفائدة على موجوداتها (الودائع البنكية) ومطلوباتها (حسابات السحب على المكشوف والقروض) التي تحمل الفوائد. من أجل الحد من هذه المخاطر، ارتأت الإدارة أن تحد من تعرض الشركة والشركات التابعة لتحركات مستقبلية معاكسة في أسعار الفائدة وذلك بالدخول في عقود تبديل أسعار الفائدة وعقود تقييد أسعار الفائدة. بلغت المبالغ الاسمية القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ لهذه العقود ١,٣١٦ مليون درهم (٢٠٠٥: ١,٠٦٢ مليون درهم). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ اختلفت نسبة الفائدة من ٣,٧٥% إلى ٤,٨% (٢٠٠٥: ٣,٥٧% إلى ٤,٧٥%). إن نسبة أسعار الفائدة القائمة على الأدوات هي LIBOR. لقد كان لمشتقات الأدوات المالية المبرمة بهدف حماية التدفقات النقدية تغييرات إيجابية في قيمتها العادلة ٩,٥ مليون درهم (٢٠٠٥: ٣,٨ مليون درهم) والتي تم إدراجها في حقوق المساهمين تحت بند التغييرات المتركمة في القيم العادلة للمشتقات. في رأي الإدارة إن تعرض الشركة والشركات التابعة لمخاطر الفائدة هو محدود.

مخاطر الائتمان

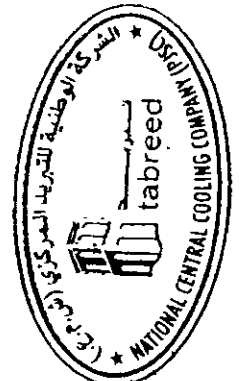
تسعى الشركة والشركات التابعة لها إلى الحد من مخاطر الائتمان المتعلقة بالعملاء من خلال مراقبة المدينين. تقوم الشركة والشركات التابعة لها ببيع خدماتها وبضاعتها إلى عدد كبير من المؤسسات في دولة الإمارات العربية المتحدة. تمثل الأرصدة لأكثر عميل ٥٩% من رصيد المدينين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (٢٠٠٥: ٣ عملاء، ٦٩%). حيث إن الحسابات المدينة مدرجة صافي بعد أي مخصصات وهي قصيرة الأجل بطبيعتها فإن قيمتها العادلة توازي القيمة المدرجة بها.

تحد الشركة من مخاطر الائتمان المتعلقة بالودائع البنكية من خلال التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة.

تتقيد مخاطر الائتمان بالقيمة المدرجة للموجودات المالية في الميزانية العمومية.

مخاطر السيولة

تحد الشركة والشركات التابعة لها من مخاطر السيولة من خلال مراقبة مراكزهم المالية الحالية بالترابط مع التدفقات النقدية المتوقعة بصورة منتظمة لضمان وجود سيولة كافية للإيفاء بالتزاماتهم تجاه المطلوبات عند استحقاقها. تتطلب شروط بيع الشركة والشركات التابعة أن يتم دفع المبالغ ضمن فترة ٦٠ - ٩٠ يوماً من تاريخ البيع. يتم سداد الدائنين التجاريين خلال ٦٠ يوماً من تاريخ الشراء.



٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

تعتبر الإدارة أن الشركة والشركات التابعة لا تتعرض لمخاطر هامة في العملات الأجنبية. تتمثل أغلبية معاملاتهم وأرصدتهم بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي. وبسبب ثبوت سعر الدرهم الإماراتي للدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية.

٣١ القيم العادلة للأموال المالية

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للشركة والشركات التابعة لها لا تختلف بشكل مادي من القيم الدفترية المدرجة كما في تاريخ الميزانية العمومية، باستثناء بعض ترتيبات التمويل الإسلامي والتي تحمل معدلات ربح ثابتة (إيضاح ٢٣)

٣٢ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض الأرصدة لسنة ٢٠٠٥ لتتناسب مع العرض المتبع للسنة الحالية. هذه التعديلات لا تؤثر على الربح أو حقوق المساهمين الذي تم عرضها سابقا.

تم تعديل هذه الأرصدة في ضوء التغيرات الحاصلة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ولتحسين نوعية المعلومات المقدمة.

